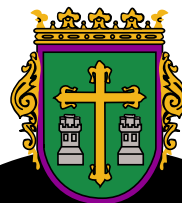


n°62 zk.
Mayo
2022
Maiatza



KANPEZU_{ko} udala

Udal albistegia • Boletín informativo municipal

KANPEZU ANTOÑANA URBISU BUXANDA OTEO

Obras Menores incluye actuaciones en todos los pueblos

También se ha aprobado la reparación de la cubierta de la Casa Consistorial

La convocatoria de Obras Menores 2022 recoge la financiación de mejoras en los cinco pueblos del municipio, además de una actuación que realizará el Ayuntamiento.

El anexo de subvenciones forales concedidas -sobre un máximo de 35.000 € de coste en obras- incluye dos actuaciones en edificios religiosos o sus alledaños. En Antoñana se ha aprobado la solicitud de la Junta para la rehabilitación integral de la cubierta de la ermita de N^a S^a del Campo, de titularidad del pueblo, con un presupuesto de 34.914 € y subvención del 65%.

En Oteo habrá mejoras en el entorno de San Mamés, ya que se realizará el pintado y recogida de aguas de los muros de la plaza La Iglesia, con coste de 5.362 €, y cobertura del 90% para el concejo.

La Junta de Bujanda va a poder acondicionar la primera planta y la entrada principal (para guardar materiales y equipamiento) de la Casa del Pueblo, en la calle Mayor n° 10. La obra tiene un presupuesto de 29.331 €, subvención del 70,6%, y supone

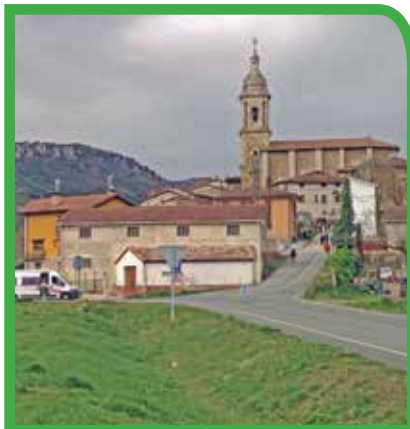


la cuarta fase en las mejoras realizadas de este edificio en los últimos años. Primero fue la cubierta, siguió la planta baja para multiusos, y por último, la bajo-cubierta (archivo y sala de trabajo). En Orbiso entra la obra pedida por la Junta para acondicionar un reajo en la carretera a Horradicho. El coste asciende a 34.860 € y la ayuda es del 65%. Es el mismo porcentaje con el que cuenta Santa Cruz, sobre un presupuesto de 34.793 € para continuar en otro

tramo el arreglo del camino a Bujanda.

El objeto de la obra del Ayuntamiento es reparar la cubierta del edificio consistorial, que presenta algunas deficiencias. Costará 34.786 € y tiene ayuda del 65%.

En Veredas, se ha aprobado para Oteo la instalación de juegos infantiles al lado del pórtico, aunque hay dos denegaciones: la reparación del Camino de La Central, en Antoñana; y en Santa Cruz, acondicionar Larrá como área de esparcimiento.



Participación ciudadana en el PTP de Alava Central

El miércoles 18 de mayo se ha convocado una sesión en el espacio Senpa - Uzta Gunea para informar sobre los canales de participación abierta de la ciudadanía en el Plan Territorial Parcial (PTP) de Alava Central. Es un documento de revisión que define el itinerario del desarrollo territorial de una amplia zona donde se encuentra Campezo. Esta primera etapa se centra en el Avance.

Maiatzaren 18an, asteazkenean, Senpa-Uzta Gunean bilkura deitua Araba Erdialdeko Lurralde Plan Partzialean (LPP) herritarrek duten parte-hartzeko bideen berri emateko. Berrikuspen-dokumentu honek Kanpezu dagoen eremu zabal baten lurraldegarapenaren ibilbidea zehazten du. Lehen etapa hau Aurrerakinari buruzkoa da.

Campezo vuelve a acoger este verano el campus multideporte femenino

Por segundo año consecutivo Kanpezu acogerá una de las acciones del programa *Sí Quiero, Deporte Femenino en Araba*, de Fundación Vital que busca contribuir a la igualdad entre chicos y chicas en el ámbito deportivo y crear una base de mujeres deportistas.

En colaboración con el Ayuntamiento de Campezo, repite este verano el campus multideporte, tras el buen resultado de su estreno el año pasado. Su objetivo es que las chicas (entre 9 y 15 años) encuentren una disciplina deportiva que se adapte a sus gustos.

Al igual que en la anterior edición el polideportivo Las Cruces será en Kanpezu la sede de este programa, bilingüe en euskera y castellano, que incluye la práctica de cuatro deportes diferentes (rugby, atletismo, karate y balonmano) impartidos por deportistas alavesas. Habrá una primera convocatoria la semana del 27 de junio al 1 de julio y una segunda, del 4 al 8 de julio. Este año los grupos pasan de un máximo de 25 a 50 chicas.

El precio de cada semana es de 75 € e incluye el bus de ida y vuelta desde Gasteiz, comedor, equipación y seguro.



22. Korrika Kanpezun: "oso edizio polita eta hunkigarria izan da"

Hilabete pasa da jada 22. Korrika Kanpezutik pasa zenetik, eta oraindik gogoan dugu apirilaren 5etik 6rako gau hura. Gau horren temperatura hotza ez zen oztopo izan euskararen aldeko lasterketan parte-hartze handia izateko. 8 kilometroko ibilbidea izan zen, Zuñigako eta Genevillako mugen artekoa, alabaina euskaltzale askok hurrengo kilometroetan ere Korrikarekin jarraitu nahi izan zuten, Nafarroako udalerrri mugakideetan.

Oraindik balorazio orokorra falta da, baina Korrikan parte-hartzea dinamizatu

duen herriko taldearen lehen sentsazioak argiak ziren. "Oso edizio polita eta hunkigarria izan da aurtengo Korrika. Herri-mailan egon den parte hartzea, azpimarratzen dugu. Guztion laguntzarekin lortu genuelako ekintza guztiak aurrera eramatea eta apirilaren 5eko gau hori hain berezia izatea", azpimarratzen dute bertako antolatzaileek. Arratsaldean eta gauean jende ugari bildu zen Korrikaren zain. Parte-hartze handia Korrika Kulturean ere errepikatu da, hilabete osoan zehar, baita Korrika txikian ere.

La participación en la Copa Vasca estimula a los equipos de fútbol sala IPI Mendialdea

En la imagen, el equipo cadete de fútbol sala IPI Mendialdea, que está viviendo una temporada histórica. Por primera vez un equipo local escolar sale de su ámbito habitual de competición (Liga y Copa alavesas) para jugar la Copa Vasca. En principio sólo reservada para clubs deportivos pero esta vez ha salido la oportunidad y junto con Urkide la han aprovechado. Tienen además como aliciente que si llegan a ganar esta Copa (difícil sobre el papel por la entidad de sus adversarios) pueden representar a Euskadi en la Copa que se disputa a nivel estatal. Seis equipos disputan la competición. Tras perder en Txurdinaga contra Otxartabe la primera jornada, Mendialdea afronta este mes tres partidos en casa (domingo 8 contra Antiguoko KE; domingo 22, contra Lauburu Ibarra, ambos a las 10.30 h; y miércoles 11, contra Urkide, a las 19.30 h) y uno más fuera (domingo 15 contra Jarrilleros). Todo un estímulo para el fútbol sala de IPI Mendialdea, también representado por los equipos alevín y benjamín. En total, 32 chavales compiten esta temporada del regreso tras dos años sin partidos.



IPI Mendialdea areto-futboleko kadete mailako taldea lehen aldiz ari da Euskal Kopa jokatzeko, ospe handiko txapelketa. Maiatzean hiru partida jokatu ditu Kanpezuko kantxan, eta hori pizgarri handia izango da ikastetxearentzat eta bertako zaleentzat.

El albergue abre sus puertas

Un delegación de periodistas de Alemania visitó el centro dentro de un viaje por las etapas del Camino Ignaciano



El albergue municipal de Campezo ya está en funcionamiento desde la primera semana de mayo. Aún con algunos ajustes por realizar en el sistema informático y últimos detalles Kanpezuko Aterpea, la sociedad local que es concesionaria del establecimiento por cinco años abre sus puertas. Según revelaban sus responsables, a la espera de accionar la central de reservas vía web, la primera clientela ya se ha comprometido a través del contacto telefónico. La apertura se

produce tal y como adelantaron en este boletín de manera escalonada poniendo en servicio parte de las instalaciones, que en su totalidad disponen de 44 plazas en dos plantas. Para finales de este mes y el siguiente, con la concentración prevista de las pruebas deportivas, ya hay confirmadas varias reservas de grupos.

Entretanto las instalaciones han recibido la visita de una delegación de prensa alemana, de viaje por las etapas del Camino Ignaciano y en compañía de Josep

Kanpezuko udal aterpetxeak maiatzaren lehen astean ireki ditu ateak. Informatika eta logistika orokorreko doikuntza batzuk egiteko daudela, Kanpezuko Aterpeak kudeatzen dituzten denboraldiko erreserbak. Ireki aurretik ere, Ignaziotar Bidea egin duten kazetari alemaniarren bisita izan dute.

Lluís Iriberry, responsable de la Oficina del Peregrino de Manresa. Tenían marcado en la 5ª etapa (21 de abril) una parada en Kanpezu para visitar el albergue y comer en Arrea!, antes de realizar un tramo a pie y continuar la ruta. El grupo ha estado coordinado en las etapas vascas por Ione Karres, guía e interprete contratada por Basquetour.

Las y los periodistas trabajan para, “periódicos, revistas de contenido turístico, viajes y una radio religiosa, pero todos los medios alemanes han venido a recoger experiencias y recursos del Camino en sus etapas para luego contarlos”, reveló Ione. La oportunidad ha sido que en 2022 se cumplen los 500 años de la conversión de Ignacio de Loyola y su viaje a Manresa. Josep Lluís elogió las instalaciones de Campezo y otros recursos. “He observado movimiento aquí. El albergue es esencial para el peregrinaje, pero también es importante la señalización interior de los pueblos. Esto se ve en este municipio”.

Restablecido el servicio de podología, que se solicita con cita previa

Desde finales de abril se ha restablecido el servicio de podología que se ofrecía hasta antes de la emergencia sanitaria. Es un servicio que se presta en las cabeceras municipales de la comarca, y en los casos que sea necesario también el ó la profesional en podología se traslada a los domicilios.

En el municipio de Campezo las consultas habituales se pasan en la Kultur Etxea los viernes cuando hay cupo de asignación. En todos los casos, hay que solicitar cita previa del servicio, llamando a la Cuadrilla (945 404524).



Obretan eta osorik

Autokarabanen eremuak irudi hori zuen Ibernalorako errepidetik, San Prudentzio zubia eramaierako igandean. Erabat beteta, turistek esparrua handitzeko lanak aurrera egiten ikusten dituzten

bitartean; horien ondoren edukiera bikoiztu egingo da.

Aldi berean, udal igerilekuen eremuarekin lotuko duen inguruko lursaila ere prestatzen ari da, denboraldi honetarako erabilgarri egon daitekeen aurreikuspenarekin.



Mayo recupera su amplia oferta cultural

Vuelve la cartelera cultural de mayo, en su versión extendida, tal y como se conocía en el municipio hasta hace dos años. Hasta 25 convocatorias se registran en el espacio de un mes, teniendo en cuenta que en realidad otros muchos actos se multiplican en jornadas concretas.

Es el caso del segundo fin de semana, con el programa para todo el día de la fiesta de la Ikastola, o San Isidro, con su víspera incluida. El día del patrón del municipio de Campezo y del Sector Primario recupera uno de sus clásicos, la verbena con Joselu Anaiak. También despliegan varios actos los carteles de pruebas deportivas, como la media maratón Kanpezu loar, programada para el domingo 8. El tercer fin de semana Kanpezu también vuelve a acoger la carrera popular que lleva su nombre, y el sábado 28 la capital



25 deialdi, ekitaldi gehiago biltzen dituzten jardunaldiez gain, maiatzeko karteldegian biltzen dira, hilabete honetan bere kultur eskaintza zabala berreskuratzen delarik. Badator San Isidro eguna, Kanpezu udalerriko zaindaria.

municipal recibe a *Lasterbidean*, la carrera que debía haberse celebrado en 2020. Jornadas todas ellas donde el deporte

se funde con multitud de propuestas culturales y también de reivindicación.

Otro grupo de convocatorias salen de la organización de distintas entidades. Así, hay opción de disfrutar este mes en el municipio de bertsos, teatro, rutas por la naturaleza y patrimoniales o campañas medioambientales. A destacar que dos bertsolaris del municipio, Oier Gomez y Oinatz Garratza, están en las eliminatorias del campeonato interescolar de Araba.

Jarduerak, banan-banan

-Maiatzak 6, ostirala. Bertso-saioa, 14-18 urteko gazteen eskolarteko kanporaketa. Oier Gomez eta Oinatz Garratza udalerriko bertsolariek parte hartuko dute. 19:00etan Kultur Etxean.

-Maiatzak 7, larunbata. Jornada de información dentro de la Campaña sensibilización de residuos municipales. En la plaza de 11:30 a 13:00 h.

-Maiatzak 7, larunbata. Ruta patrimonial Ritos fúnebres y creencias mágicas. En Bujanda y Santa Cruz. Comienza a las 10 h.

-Maiatzak 8, igandea. KANPEZU-IOAR media maratón de montaña. Salida a las 9 h de la plaza.

-Maiatzak 8, igandea. Ruta guiada *Por el Camino Ignaciano de Santa Cruz a Genevilla*, con salida a las 10 h de la plaza.

-Maiatzak 13, ostirala. Teatro-foro *"Cuando el río suena agua lleva"* a las 19:00 h en la Kultur Etxea.

-Maiatzak 14, larunbata. Ikastolako jaia.



-Maiatzak 14, larunbata. Cena popular de San Isidro a las 22:15 h.

-Maiatzak 15, igandea. SAN ISIDRO. A las 13 h misa y actuación de loar Dantza Taldea. Por la tarde, Joselu Anaiak.

-Maiatzak 20, ostirala. Presentación del libro *"Cumbres improbables"* (rutas de montaña noveladas, alguna en Mendialdea) de Alex Pereda. A las 19:00 h en la Kultur Etxea.

-Maiatzak 22, igandea. Kanpezuko XV. Herri Krosa - XV Carrera Popular de Campezo.

-Maiatzak 22, igandea. Ruta guiada Vuelta

a Soila, con salida a las 10 h en Antoñana.

-Maiatzak 22, igandea. Feria de la Primavera en Antoñana.

-Maiatzak 26, osteguna. Bertso-saioa, Mendialdeko ikastetxeetako 14 urteik beherako haurren topaketa, 18:00etan Kultur Etxean.

-Maiatzak 28, larunbata.

LASTERBIDEAN, nazio elkartasun lasterketa.

-Maiatzak 29, igandea. Jornada *Árboles Vitales*, de 11:30 a 14:30 h, en la plaza.

-Ekainak 2, osteguna. *"Transexualidad en la infancia y adolescencia - No es mi cuerpo, es tu mirada"*. Charla y testimonios de la mano de NAIZEN elkarte. A las 18:00 h en la Kultur Etxea.

-Rogativas a San Fausto en mayo: Santa Cruz (8), Sabando-San Vicente (15 PC); Roselló (28); Barriobusto-Genevilla (29 PC).

